

# PUCES

-

# INFOS

**No 9**

**Novembre 2006**



C.P. 115

1211 GENÈVE 7



Marché aux Pucés, place Isaac-Mercier  
Photo d'amateur, 1955  
Archives SMPG

---

**PUCES-INFOS** : La Gazette du SYNDICAT DU MARCHÉ AUX PUCES DE GENÈVE  
Coordination et Rédaction : Yvonne BERNEY  
Rédacteurs : Yvonne BERNEY, Gareth ALMEIDA, Jean-Pierre FRACHEBOUD

**A découvrir dans ce numéro :****NOTRE COUVERTURE :**

Marché aux Puces, place Isaac-Mercier

Photo d'amateur, 1955, Archives SMPG

**LE BROCO LIT ...**

**LE MOT DU PRÉSIDENT (SORTANT !) : THE LAST MOT OF THE PRESIDENT**

par Jean-Pierre Fracheboud

**LE MOT DU PRÉSIDENT (NOUVEAU !) : par Gareth Almeida**

**LE BROCO JOUE ...****GALERIE DES "BROCOS" CÉLÈBRES**

Un choix d'Yvonne Berney en hommage à des héros de romans ou de B.D. se trouvant, parfois très brièvement, sur un marché aux puces, une brocante, ...

**LA B.D. D'Y.B. :** La pucière "Vovonne" évoque souvent un problème lié à l'actualité  
**Dans ce numéro : La Ville a tenté un essai de piste cyclable le long de la Plaine,**  
**côté av. H.-Dunant, derrière les stands des puciers.**

La piste sera peu fréquentée, cet essai n'aura heureusement pas duré...

**Vovonne sur la piste : Idée et texte d'Yvonne Berney, dessin de Cédric Berney**

**MOTS CROISÉS EXCLUSIFS D'Y.B. + PÊLE-MÊLE****LE BROCO SAIT ...****LE MARCHÉ AUX PUCES DE GENÈVE DANS LES LIVRES**

où l'on trouve une évocation d'un marché aux puces, brocante, ...

**Il s'agit là d'un livre édité à Genève dans les années 50' aux éd. Rochat, texte de Ruy Blag : CAPTURE AU PORT-NOIR, COLIN DÉTECTIVE**

L'histoire est en "parler genevois" (voir le dictionnaire franco-genevois à la fin du livre), un vrai régal !

Une des actions se passe au Marché aux Puces de Genève, à Saint-Gervais

**AVANT PLAINPALAIS ...**

**LE MARCHÉ AUX PUCES VA DÉMENAGER (de Saint-Gervais à Plainpalais)**

**Un article du 17 mars 1970 paru dans LA SUISSE (?) ou LA TRIBUNE DE GENÈVE (?)**

**Photos d'amateurs, Archives SMPG**

**LES "MARCHÉS DU LAC" ..., pour qui sonne le glas !**

**Texte d'Yvonne Berney**

# LE BROCO LIT ...

## LE MOT DU PRÉSIDENT (SORTANT !)

### THE LAST MOT OF THE PRESIDENT

Alors, chers camarades syndiqués, toutes les bonnes choses ont une fin !

Je démissionne de ma fonction et passe le relais à un jeune loup aux dents acérées, du nom de Monsieur Gareth Almeida, qui, en plus de sa jeunesse, a des idées à mettre en valeur, et ne se laisse pas marcher sur les pieds.

Nous lui souhaitons bonne chance et le Comité cherche d'autres jeunes talents pour venir épauler la vieille garde dans les défis du futur !

Car les problèmes ne manquent pas sur ce Marché et l'image de notre profession doit être améliorée et respectée.

**Donc, pas d'hésitation, adhérez en masse à notre association professionnelle, pour défendre vos et nos intérêts communs. Nous travaillons pour et avec vous.**

Bien entendu, je reste dans le Comité et me tiens à votre disposition pour toutes questions.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter bonne continuation et bonnes ventes ... si le dieu Mercure nous est favorable !



Je me permets d'évoquer ce dieu des marchands, car il semble que la religion envahit le marché.

A bon entendeur.

Jean-Pierre FRACHEBOUD

P.S. Nous pourrions modifier le nom « syndicat » pour cette association professionnelle et en discuterons à la prochaine Assemblée Générale. Avez-vous des idées ?

\*\*\*\*\*

 Les Rédacteurs rappellent à tous les marchands que ce journal est bien sûr un bulletin d'informations, mais qu'il est possible à chacun de s'exprimer, de raconter des souvenirs liés aux Puces, etc ... Sortez vos plumes et n'hésitez pas à contacter Y. Berney (stand N° 32-33). 

# **LE MOT DU PRÉSIDENT (NOUVEAU !)**

Bonjour à toutes et à tous !

Voici l'occasion de me présenter, suite à mon élection à la présidence du Syndicat du Marché aux Puces de Genève, en avril dernier.

C'est avec la complicité du comité et du président sortant, Jean-Pierre Fracheboud, que j'ai décidé de me présenter à la reprise de cette présidence.

C'est avec votre appui, chers membres, que je suis aujourd'hui le « nouveau » président du syndicat.

C'est avec sincérité que j'essayerai de représenter au mieux et dans la continuité, nos intérêts à tous.

Je suis présent pour accueillir les idées et propos de chacun.

De même, le comité (dont je fais partie) travaille au quotidien sur des sujets et projets en cours.

La ville est vivante, en mouvement, et nous nous trouvons en plein milieu, sur un domaine public où rien n'est jamais acquis.

Le syndicat est donc nécessaire à la défense quotidienne de nos intérêts et la promotion de notre métier, aujourd'hui et pour le futur.

J'espère vous apporter autant de satisfaction que j'ai à pratiquer ce métier et à le défendre avec tout mon cœur.

Salutations à tous.

Gareth ALMEIDA

\*\*\*\*\*

## **PANNEAU D'INFORMATION**

**N'oubliez pas que nos informations récentes sont toujours affichées et qu'un coup d'œil en passant peut vous renseigner !**

# LE BROCO JOUE ...

YB

## GALERIE DES « BROCOS » CÉLÈBRES :



### BOB & BOBETTE

Tiré de :  
Les Meilleures Aventures de  
Bob et Bobette  
La Dame de Carreau  
de Willy Vandersteen  
éd. Standaard, 1996



\*\*\*\*\*

### B.D. D'Y.B.



### Vovonne sur la piste



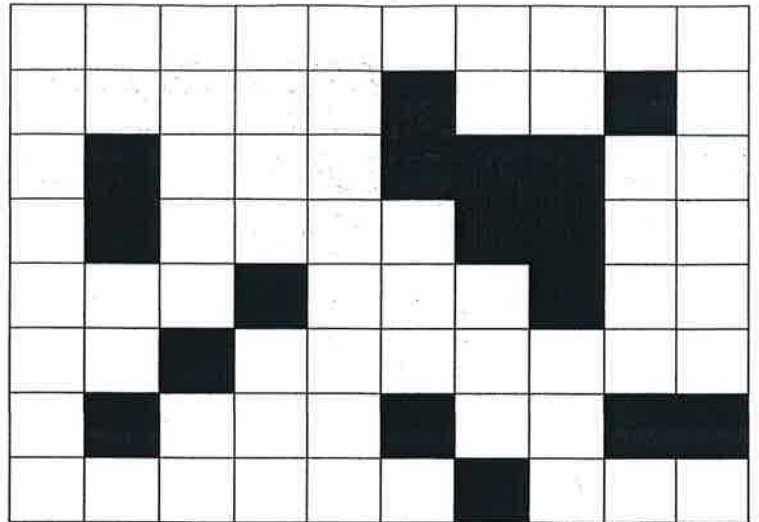
## MOTS CROISÉS EXCLUSIFS D'Y.B.

Horizontalement :

1. Il y en a plus d'un sur les Puces
2. La boîte par exemple - Article
3. De guitare ou d'accordéon - Là
4. Elle aura sa peau -  
Musique, quand suivi d'un B
5. Article - Flûte - Double voyelle
6. Pronom personnel - Respecter
7. Mot de Sartre - Mot d'enfant
8. Clotilde, Thérèse et les autres -  
Quelquefois déserte

Verticalement :

1. On en trouve sur le stand d'Y.B.
2. Peu d'eau - Prénom inversé (phonét.)
3. Les miroirs le sont quelquefois - Note
4. Il le fait sur les toits - Attila
5. C'est là qu'ils prennent l'air
6. Refus (enfant)
7. Pronom personnel - Refus (adulte)



8. À choix : préposition, adverbe ou pronom -  
Musique
9. Conçoit, fabrique
10. Ca n'arrive pas aux clients des Puces !

\*\*\*\*\*

## LE BROCO SAIT ...

### PÊLE-MÊLE

#### LE MARCHÉ AUX PUCES DE GENÈVE DANS LES JOURNAUX, GUIDES, ...

Grâce à la vigilance du Comité du SMPG, le Marché aux Puces de Genève est mentionné dans de nombreux guides et mémentos (quotidiens, magazines, ...).

En effet, un envoi annuel d'information est adressé par nos soins à de nombreuses rédactions.

Si vous lisez un journal, guide, ... ayant un mémento et ne mentionnant pas notre Marché, notez l'adresse de la rédaction et transmettez-la à Elvira Granada ou à Yvonne Berney, afin de les ajouter à notre liste. C'est dans l'intérêt de chacun de nous.

Des articles (avec photos) sur le Marché aux Puces, ont été découverts récemment :

- par Elvira Granada dans le « Mazda Magazine » de mars 2006
- par Phil Richard dans le « 100 Frontières » du printemps 2006
- par Jean-Pierre Fracheboud dans le « Femina » N° 20 de mai 2006

Merci de nous aider à augmenter nos archives sur le Marché aux Puces, en nous remettant des copies d'articles trouvés (anciens ou actuels), ou en mentionnant les journaux récents. S'adresser à Yvonne Berney.

## LE MARCHÉ AUX PUCES DE GENÈVE DANS LES LIVRES

Merci de nous aider à augmenter nos archives sur le Marché aux Puces, en nous remettant des copies de photos (anciennes ou actuelles) parues dans des livres, ou en mentionnant les textes qui citent le Marché aux Puces.  
S'adresser à Yvonne Berney.

Découvert dans

**« CAPTURE AU PORT-NOIR, COLIN DÉTECTIVE »**

Texte de RUY BLAG

avec Henri Lauriac et cinq garçons de Genève

Photo et édition : J. et D. Rochat, Genève

(sans date, mais années 50)

Cet ouvrage pour la jeunesse raconte une tranche de vie de Cardon, qui avec d'autres gamins de *Piogre*, dont son copain Colin, mènent une enquête qui les conduira de Saint-Gervais à la Cité, en passant par le bordu.

L'histoire est en « parler genevois » (voir le dictionnaire franco-genevois à la fin du livre).

Une des actions se passe au Marché aux Puces de Genève, à Saint-Gervais.



A leur arrivée dans la Vieille Ville, en page 15 du livre, nous découvrons une belle description, sous forme de poème, qui devrait plaire aux bouquinistes et brocanteurs :

...

Voici nos deux compères dans la Cité...

La vieille cathédrale étend son ombre  
Et sa protection sur ce quartier haut  
Où se fauillent, étroites et sombres  
Des rues étonnées de voir des autos.

Voici la Cité et ses librairies,  
Bouquins rappelant les quais de Paris,  
Volumes poudreux, trouvailles chéries,  
Ah ! que d'occasions pour de si bas prix !  
Evidemment, il manque quelques pages  
A ces livres-là, mais c'est de leur âge.

Partout, venus d'un jadis de beauté,  
Surgissent les marchands d'antiquités.  
Ils vous montrent des canapés Empire,  
De vieux chandeliers, des lits, des tableaux,  
Des fauteuils d'un Louis difficile à dire,  
Ces Louis-ci portent tant de numéros !

Vous passez le seuil de l'Hôtel-de-Ville  
Qu'autrefois les magistrats franchissaient,  
Juchés sur le dos de mules agiles  
Qui, jusqu'à leur bureau, les conduisaient

Paisible atmosphère, que troubleront  
L'entrée et la sortie des fonctionnaires.  
Le soleil rayonne sur des chaudrons  
Et des coquemars déposés à terre  
En guise d'enseigne et qu'admireront  
Les flâneurs aux environs de Saint-Pierre.

...

## LE MARCHÉ AUX PUCES DE GENÈVE DANS LES LIVRES

### « CAPTURE AU PORT-NOIR »

...

Ce que vous ne savez pas, c'est que Cardon a un grand ami, Colin, un ami qu'il voudrait bien rencontrer. Il songe que ces colles, c'est un *chouette* copain qui sait trouver les meilleures *gnottes* ... Il est sûrement au Marché aux Pucés.

En sifflant la dernière chanson du jour, Cardon monte à Saint-Gervais, les mains aux poches, le nez au vent.

Il y a foule, mais ... pas de Colin !  
Cardon va d'étalage en étalage.  
C'est captivant ! Une tenue de chevalier attire son attention de conquérant. Il se penche pour l'examiner de plus près.

Tout à coup, l'individu qui la porte avance un bras menaçant.

Cardon fait un bond en arrière en hurlant, puis, s'étale avec fracas dans le décor. On accourt.

La tunique est enlevée. Colin, plié de rire, apparaît triomphant.

- Ca alors, tu m'as eu ! Pour une surprise, c'est une surprise, s'écrie Cardon.

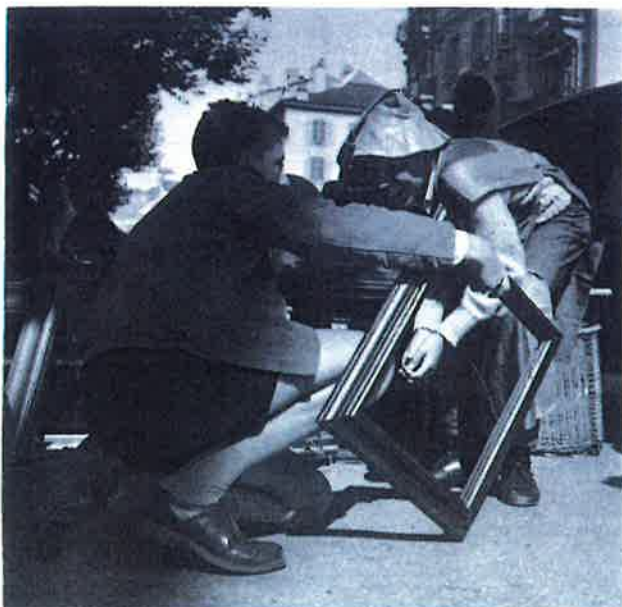
Puis, un peu honteux de sa frayeur :

- Mais, pourquoi ce déguisement ?

- Je l'avais repéré pour la prochaine Escalade. Je l'ai eu pour quarante sous.



...





## **AVANT PLAINPALAIS ...**

Article du 17 mars 1970, signé H.V., paru dans LA SUISSE (?) ou LA TRIBUNE DE GENÈVE (?)

### **DE SAINT-GERVAIS À PLAINPALAIS**

### **LE MARCHÉ AUX PUCES VA DÉMÉNAGER**

On sait que la place Isaac-Mercier va être sérieusement remaniée, afin de permettre à ce carrefour de répondre aux exigences d'une circulation qui devient de plus en plus dense. C'est pourquoi le marché aux puces qui s'y tenait, avec extension à la rue Necker toute proche, deux fois par semaine, soit le mercredi et le samedi, va devoir déménager.

En effet, à partir du mercredi 1<sup>er</sup> avril – et ce n'est pas un poisson – il sera transféré en bordure de la plaine de Plainpalais, où il se tiendra sur deux rangées, les marchands se faisant face, entre le rond-point et la rue Vignier.

C'est depuis décembre 1953, soit depuis près de dix-sept ans déjà, que le marché aux puces avait lieu à la place Isaac-Mercier et à la rue Necker. Il avait été contraint de quitter le bas de la rue Vallin, soit la place Saint-Gervais, où il se tenait régulièrement depuis fort longtemps, parce qu'un immeuble commercial devait y être construit. Entre-temps, et pendant deux mois, le marché aux puces s'était installé à la place Grenus, mais cet emplacement ne s'était pas révélé satisfaisant.

Actuellement, tant à la place Isaac-Mercier qu'à la rue Necker, quarante et un locataires y occupent un total de soixante-trois emplacements de six mètres carrés chacun, pour l'utilisation desquels ils acquittent à la Ville de Genève une redevance mensuelle de vingt francs par emplacement.

Le long de la plaine de Plainpalais, le nombre des emplacements disponibles sera plus considérable, puisqu'il y en aura un total de cent deux, de six mètres carrés chacun. C'est dire que d'autres locataire pourront se joindre aux quarante et un actuels. A moins que ceux-ci veuillent occuper une surface accrue. Ainsi donc, le marché aux puces de Plainpalais, qui aura lieu deux fois par semaine également, soit le mercredi et le samedi, sera plus spacieux que ce n'est le cas aujourd'hui.

\*\*\*\*\*

Photos d'amateurs, page suivante :

Archives SMPG

1968 ... 1970 !

## AVANT PLAINPALAIS ...

### LE MARCHÉ AUX PUCES DE GENÈVE À LA PLACE ISAAC-MERCIER



# LES « MARCHÉS DU LAC » ..., pour qui sonne le glas !

Le bilan de 2006 n'est pas favorable ...

Ces marchés ont eu lieu aux dates prévues, puisque la Ville a reçu plus de 50 inscriptions, mais le succès n'a pas été au rendez-vous.

## Quelles en sont les raisons ?

### Mauvais temps !

Pas de chance cette année, nous avons plié chaque fois sous la pluie.

### Absence des maraîchers et de stands de nourriture ?

Trois marchands (confitures, olives, savonnettes) étaient présents, mais ne se sont pas regroupés et sont restés complètement isolés.

### Pas de publicité !

Information absente du magazine tous-ménages «Vivre à Genève» et du bureau d'information touristique, pas d'affiches ni de flyers, aucune ligne dans le memento de la T.G., malgré notre envoi.

### Désintérêt des puciers !

Le dimanche 24 septembre, sur la trentaine de stands installés, une dizaine seulement étaient des marchands des Pucés, dont 3 marchands de neufs, reste donc 7 courageux brocanteurs ou bouquinistes !

**Le Comité du S.M.P.G. ne s'investira probablement plus pour ces marchés en 2007.**

Domage, le site est pourtant superbe ... par beau temps !!!

YB

\*\*\*\*\*

## MOTS CROISÉS EXCLUSIFS D'Y.B.

Pour ne pas avoir d'insomnie sur la conscience, voici le résultat :

B	R	O	C	A	N	T	E	U	R
O	U	V	R	E		U	N		U
U		A	I	R				C	I
Q		L	E	O	N			R	N
U	N	E		P	A	N		E	E
I	L		H	O	N	O	R	E	R
N		M	U	R		N	A		
S	A	I	N	T	E		I	L	E

\*\*\*\*\*

Pour les intéressés, il reste quelques exemplaires d'anciens numéros du « PUCES-INFOS », s'adresser à Yvonne BERNEY, places N° 32-33.